



مجلس الأمن

PROVISIONAL

S/PV.3040

29 January 1992

ARABIC

محضر حرفي مؤقت للجلسة الأربعين بعد الالف الثالثة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الاربعاء ، ٢٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ ، الساعة ١٥/١٥

(المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وأيرلندا الشمالية)

ترشيحي : السير ديفيد هناي

السيد فورنتسوف
السيد أيلالا لاسو
السيد ديلي
السيد بربوسا
السيد زنففا
السيد لي داويو
السيد مريميه
السيد أريّا
السيد الخطيب
السيد هاينوتشي
السيد فاليرو
السيد إردوس
السيد واطسن
السيد هاتانو

الأعضاء : الاتحاد الروسي
أكوادور
بلجيكا
الرأس الأخضر
زيمبابوي
الصين
فرنسا
فنزويلا
المغرب
النمسا
الهند
هنغاريا
الولايات المتحدة الأمريكية
اليابان

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص
ترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر
من سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي
سألها موقّعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق
رسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section,
Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza
مع حرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٣٥التعبير عن الترحيب بالسيد ادواردو فاليريو وزير خارجية الهند

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : قبل أن نبدأ أعمالنا أود أن

أحيي وزير خارجية الهند ، السيد فاليريو ، الموجود معنا اليوم . ويشرفنا كثيراً أن نجده حاضراً معنا في هذه الجلسة .

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال .

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (S/23/452)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في

البند المدرج على جدول أعماله .

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان للفترة من ٣١ تموز/يوليه ١٩٩١ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ، الوارد في الوثيقة S/23452 . ويذكر في هذا التقرير أن أربعة من أفراد القوة فقدوا أرواحهم في فترة الولاية الحالية . وعلاوة على ذلك أصيب ١٧ جندياً . وإني على ثقة بأنني اتكلم باسم كل الأعضاء في التقدم بخالص التعازي لحكومات وأسرى المتوفين الذين ضحوا بأرواحهم في سبيل قضية السلم .

ومعروض على أعضاء المجلس أيضاً الوثيقة S/23483 التي تتضمن نص مشروع قرار

أعد خلال مشاورات المجلس .

أود أيضا أن أوجه انتباه أعضاء المجلس الى الوثائق التالية :

الوثيقة S/23435 ، وهي رسالة مؤرخة في ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم للبنان لدى الأمم المتحدة ؛
الوثيقة S/23453 ، وهي رسالة مؤرخة في ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم للبنان لدى الأمم المتحدة ؛
الوثيقة S/23479 ، وهي رسالة مؤرخة في ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لإسرائيل لدى الأمم المتحدة .
أفهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه .
وما لم أسمع اعتراضا أ طرح الآن مشروع القرار (S/23452) على التصويت .
وحيث أنه لا يوجد اعتراض فقد تقرر ذلك .
أجري التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : الاتحاد الروسي ، إكوادور ، بلجيكا ، الرأس الأخضر ،
زيمبابوي ، الصين ، فرنسا ، فنزويلا ، المغرب ، المملكة
المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية ، النمسا ،
الهند ، هنغاريا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : هناك ١٥ صوتا مؤيدا . وبذلك

يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع بوصفه القرار ٧٣٤ (١٩٩٣) .
وعقب مشاورات بين أعضاء مجلس الأمن ، أُذن لي الإدلاء بالبيان التالي نيابة عن
المجلس :

"أحاط أعضاء مجلس الأمن علما مع التقدير بتقرير الأمين العام بشأن
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (اليونيفيل) (S/23452) ، المقدم وفقا
للقرار ٧٠١ (١٩٩١) .

"وهم يؤكدون من جديد التزامهم بالسيادة التامة للبنان ، واستقلاله
وسلامته الإقليمية ووحدته الوطنية داخل حدوده المعترف بها دوليا . وفي هذا

الصدد ، يؤكدون على وجوب امتناع أية دولة عن التهديد باستخدام القوة أو استعمالها ضد السلامة الإقليمية أو الاستقلال السياسي لأية دولة ، أو على أي نحو آخر لا يتفق مع مقاصد الأمم المتحدة . وإذ يمدد مجلس الأمن ولاية قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان فترة مؤقتة أخرى على أساس القرار ٤٢٥ (١٩٧٨) ، فإن أعضاء المجلس يؤكدون من جديد ضرورة تنفيذ ذلك القرار من جميع جوانبه . ويكررون تأييدهم الكامل لاتفاق الطائف ويثنون على الحكومة اللبنانية لاستمرارها في بذل جهودها الناجحة لبوزع وحدات من جيشها في جنوب البلاد بالتنسيق الكامل مع قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان . ويحث أعضاء مجلس الأمن كل الأطراف المعنية أن تقدم تأييدها الكامل لليونيغل .

"ويعرب أعضاء مجلس الأمن عن قلقهم إزاء استمرار العنف في جنوب لبنان ويحثون كل الأطراف على ممارسة ضبط النفس .

"ويغتنم أعضاء مجلس الأمن هذه الفرصة للإعراب عن تقديرهم للأمين العام وموظفيه على جهودهم المستمرة في هذا الصدد والإشادة بجنود قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان والدول المساهمة بقواتها وذلك لتضحياتها والتزامها بقضية السلم والأمن الدوليين في ظل ظروف صعبة" .

وبهذا يكون مجلس الأمن قد انتهى من المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١٥/٤٥